

COPATI ŠKRATA POLESNJAKA
Varh, Vesna Arh, s.p.

Polesnjak je grbast škrat, ki ti v bohinjski hosti skoči za vrat. Tako pravijo. A v resnici se v temi skriva pred zvermi in ljudmi. Pa si je nekoč tudi Polesnjak zaželel družico in zanjo ponudil skrinjo zlatnikov. Prebrisani kmet se je hotel z zvijačo polastiti Polesnjakovih zlatnikov. V vrečo mu je namesto ženske podtaknil seno in si tako na nepošten način "prislužil" denarce. Ko je Polesnjak uvidel, da ga je kmet prelisčil, je za kazen v svojo jamo odpeljal njegovo hčer. Ker je bila deklica škratu zelo všeč in ker jo je rado zeblo v noge, ji je spletel posebne Polesnjakove copatke. Podobni so bili njegovim, ki si jih je vedno nadel, ko se je vrnil iz hoste v jamo.

Polesnjak is a hunchback dwarf who would sneak up on you in the forests of Bohinj.

So it is said. But the truth is that the dwarf is hiding himself in the dark from being seen by beasts and people.

But there was a time when Polesnjak had a desire for a companion and offered a box of gold coins for her.

The cunning farmer wanted to trick Polesnjak in order to take hold of his gold coins. Instead of a woman the farmer put a bale of hay in the sack, and thus he "earned" money in a dishonest way. Having realized that the farmer had outsmarted him, Polesnjak, in order to punish the farmer, took the farmer's daughter to his cave. The dwarf liked the girl very much, and since she was always cold in her feet, he knitted her a pair of special, Polesnjak's slippers, similar to those which he always put on when he came back to his cave from the forest.